

РУССКИЙ ЯЗЫК В АФРИКЕ: ОПЫТ СОЦИАЛЬНОГО ПРОЕКТИРОВАНИЯ

ELENA R. IADROVSKAIA, MARINA V. BOGDANOVA, VALERIIA I. IADROVSKAIA
RUSSIAN LANGUAGE IN AFRICA: SOCIAL DESIGN EXPERIENCE

Обучение африканских студентов в российских вузах по-прежнему остается движущим фактором распространения русского языка в странах Африки. При этом на Африканском континенте, за исключением нескольких стран, преподавание русского языка не ведется ни в вузе, ни в школе. Но и в тех странах, где при университетах есть кафедры русского языка, существуют серьезные проблемы. И здесь одним из актуальных инструментов реализации продвижения русского языка в африканских странах являются международные образовательные и культурно-просветительские проекты. Благодаря возможностям, которые на конкурсной основе предоставляют министерства, а также государственные и негосударственные фонды, некоммерческие организации сегодня вносят свой вклад в развитие гуманитарного сотрудничества между Россией и странами Африканского континента. В статье предпринимается попытка научно-методического осмысления проектов Центра «Альфа-Диалог», реализованных в 2021–2024 гг., в которых приняли участие представители большинства стран Африки. Проекты были осуществлены в очном формате в Танзании (с участием представителей Республики Конго, Кении, Уганды, Камеруна и других стран Восточной и Юго-Восточной Африки), Замбии, Ботсване, на Мадагаскаре при поддержке Российской Федерации. В центре внимания — обобщение положительного опыта по созданию сообщества педагогов Африки и выявление ключевых проблем, препятствующих развитию межкультурного диалога между Россией и Африкой. Выделены содержательные аспекты, проблемы и задачи, актуальные



Елена Робертовна Ядровская

<https://orcid.org/0000-0002-2746-9154>

► beisher@mail.ru

Доктор педагогических наук, доцент

Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена, Российская Федерация, 191186, Санкт-Петербург, наб. р. Мойки, 48

Elena R. Iadrovskaya

Dr. Sci. in Pedagogy, Associate Professor

The Herzen State Pedagogical University of Russia, 48, nab. r. Moiki, St. Petersburg, 191186, Russian Federation

Марина Владимировна Богданова

<https://orcid.org/0009-0005-1625-0922>

► projects@alfa-dialog.ru

Методист

АНО ЦДПО «Альфа-Диалог», Российская Федерация, 199178, Санкт-Петербург, 3-я линия В.О., 62

Marina V. Bogdanova

Methodist

Autonomous non-profit organization "Centre of additional professional education - "ALPHA-DIALOGUE", 62, 3-ya liniya V.O., St. Petersburg, 199178, Russian Federation

Валерия Игоревна Ядровская

<https://orcid.org/0009-0007-3616-2916>

► center@alfa-dialog.ru

Заместитель директора по связям с общественностью

АНО ЦДПО «Альфа-Диалог», Российская Федерация, 199178, Санкт-Петербург, 3-я линия В.О., 62

Valeriia I. Iadrovskaya

Deputy Director of Public Relations

Autonomous non-profit organization "Centre of additional professional education - "ALPHA-DIALOGUE", 62, 3-ya liniya V.O., St. Petersburg, 199178, Russian Federation

для популяризации русского языка и русской культуры в африканских странах. Авторы подчеркивают необходимость системной работы и координации проектной деятельности, которая ведется при поддержке государства российскими образовательными организациями и НКО. Актуальность исследования обусловлена не только африканским контекстом, но и тем, что опыт деятельности НКО в реализации внешнеполитического курса страны в области расширения присутствия русского языка в странах Африки в настоящее время почти не представлен в публикациях.

Ключевые слова: русский язык в Африке, мотивация к изучению русского языка, социальное проектирование, международный проект, НКО, Африка, сообщество педагогов.

The authors argue, that education of African students in Russian universities remains a significant factor in the spread of the Russian language in Africa. However, with the exception of a few African countries, Russian is not taught at university or school level in these countries. Nevertheless, even in the universities with Russian language departments, there are significant challenges. International educational, cultural and educational projects represent an important tool for the promotion of the Russian language in African countries. The opportunities provided by ministries, state and non-state foundations on a competitive basis have enabled non-profit organizations to contribute to the development of humanitarian cooperation between Russia and the countries of the African continent. The authors make an effort of research and methodological reflection exercise of the experience of international cultural and educational projects held by the Alfa-Dialog Center in 2021–2024 with the majority of African countries represented. The projects were held in person in Tanzania (with the participation of representatives of the Republic of the Congo, Kenya, Uganda, Cameroon, and other countries of East and South-East Africa), Zambia, Botswana, and Madagascar. The article's objective is to provide a summary of the positive experiences in establishing of African educators' community and to identify the key obstacles impeding the advancement of intercultural dialogue between Russia and Africa. The focus is on the significant aspects, challenges, and tasks related to the promotion of the Russian language and culture in African countries. The authors emphasize the necessity for a systematic approach to project management and coordination, which are carried out with the support of the state by Russian educational organizations and NGOs. The relevance of the study is due to the African context and the fact that the experience of NGOs in implementing the country's foreign policy in the field of expanding the presence of the Russian language in African countries is almost not represented in publications.

Keywords: Russian language in Africa, motivation to learn Russian, social design, educational project, international project, NGO, Africa, community of educators.

Укрепление позиций русского языка в современном мире как стратегический национальный приоритет Российской Федерации определено

в положениях указов Президента Российской Федерации и ведомственной целевой программы «Научно-методическое, методическое и кадровое обеспечение обучения русскому языку и языкам народов Российской Федерации» государственной программы Российской Федерации «Развитие образования» [Ведомственная программа 2021], а также в принятой Концепции внешней политики Российской Федерации от 31 марта 2023 г. [Концепция 2023]. Спрос на изучение русского языка за рубежом за последние пять лет вырос в 2,5 раза, а число образовательных проектов, призванных закрыть эту потребность среди иностранной аудитории, — на 35 % [Погребная 2023].

В настоящее время Россия уделяет серьезное внимание развитию экономических и гуманитарных связей со странами Африки. Об этом свидетельствуют проведенный в октябре 2019 г. в Сочи саммит и экономический форум «Россия — Африка», а также второй саммит таким же названием, прошедший в июле 2023 г. в Санкт-Петербурге. В декларации второго саммита, в частности, были определены механизмы диалогового партнерства, приоритетные направления в сфере науки, образования, культуры [Декларация 2024].

Достичь многоаспектного и устойчивого взаимодействия между Россией и странами Африки невозможно без присутствия в них русского языка.

Распространенность русского языка на Черном континенте в XX в. была наиболее ограниченной среди всех основных регионов мира, несмотря на активное взаимодействие СССР со странами Африки «социалистической ориентации». Основными носителями русского языка в XX в. были выпускники советских вузов, а также местных учебных заведений, в которых открывались отделения русского языка. После распада СССР количество африканских жителей, владеющих русским языком, стало заметно уменьшаться. По данным прогноза, приведенного А. Л. Арефьевым, численность владеющих русским языком в странах Африки южнее Сахары должна уменьшиться с 0,2 млн человек в 1990 г. до 0,1 млн в 2025 г. [Арефьев 2020а: 93]. В настоящее время обучение африканских студентов в российских вузах по-прежнему остается движущим фактором распространения русского языка

в странах Африки. Так, численность африканцев, обучавшихся в российских вузах в 2018–2019 уч. г., выросла по отношению к предыдущему году на 5 % и составила 15 365 человек. Наиболее многочисленными контингентами африканских студентов в учреждениях высшей школы России в указанный период представляли Нигерию (2063 чел.), Анголу (1335), Гану (1148), Конго (1034), Камерун (938), Кот-д’Ивуар (891), Замбию (779), ЮАР (684) [Арефьев 2020b: 27–28]. При этом отметим, что русский язык достаточно фрагментарно представлен в системе высшего и особенно общего образования стран данного региона. Так, в сегменте школ и лицеев он присутствует только в Республике Конго, Мали, Сенегале и на Мадагаскаре, а на уровне университетов изучается лишь в 11 из 49 стран Черного континента (главным образом в Нигерии, Гане, Сенегале, Судане и на Мадагаскаре).

Большое значение в расширении присутствия русского языка в странах Африки имеют представительства Россотрудничества — Российский центр науки и культуры (РЦНК — «Русский дом»). На протяжении нескольких лет РЦНК активно работают в Замбии, Республике Конго, Танзании и Эфиопии. В 2022 г. были открыты центры в Судане, Мали, Египте и Алжире. Таким образом, на сегодняшний день РЦНК существуют в восьми из 54 африканских стран. Именно «Русский дом» в этих странах — главный источник распространения русского языка и основное место, где можно изучать русский язык, приобщаться к русской культуре. В ряде стран Африки оплотом русского языка являются российские посольства и существующие при них русские школы, а также кабинеты русского языка, открытые Фондом «Русский мир», но они существуют не во всех странах. В некоторых африканских странах (Ангола, Демократическая Республика Конго, Замбия, ЮАР, Уганда, Намибия, Маврикий, Мадагаскар и др.) активно действуют Ассоциации выпускников советских и российских школ и Ассоциации соотечественников. Частные школы или иные коммерческие организации, в которых бы изучался русский язык или оказывалось содействие в поступлении в российские вузы, — явление крайне редкое (ООО «Ракус» в Луанде (Ангола), французский лицей «Лябурдонне» и Русский

образовательный центр «Теремок» (Республика Маврикий) и др.). При этом в ряде стран уже есть опыт организации курсов русского языка на коммерческой основе (например, в Танзании).

Отметим также, что интерес африканцев к изучению русского языка растет преимущественно в туристической сфере и в сфере торговых отношений. Серьезным стимулом для изучения русского языка является и перспектива получения высшего образования за счет выделенных Россией квот. В настоящее время динамика студенческой мобильности из африканских стран остается положительной [Ручкин 2019: 25]. Одним из главных факторов усиления присутствия русского языка, безусловно, могут стать новые экономические связи между Африкой и Россией: именно они создают мотивацию к изучению русского языка, который становится «языком для работы».

Важным измерением сегодня, помимо политических и экономических, становятся гуманитарные отношения, в развитии которых активное участие принимают различные российские организации, в том числе некоммерческие. В современных условиях последние играют значительную роль в реализации внешнеполитического курса страны [Столков 2023].

Благодаря возможностям, которые на конкурсной основе предоставляют им министерства, а также государственные и негосударственные фонды, НКО сегодня вносят свой вклад в развитие гуманитарного сотрудничества между Россией и странами Африканского континента. Проведенный анализ показал, что в публикациях по рассматриваемой нами тематике отражен лишь опыт университетов [Москвина 2023; Елизова, Ланцевская 2024], при этом опыт НКО почти не представлен в научном дискурсе.

Трехлетний опыт работы в странах Африки Центра «Альфа-Диалог» — автономной некоммерческой социально ориентированной образовательной организации — дает нам возможность поделиться наблюдениями и результатами по итогам реализации проектов «Русский язык в Африке: образование, диалог, культура» (2021, при поддержке Россотрудничества), «Современные писатели России — детям мира» (2022, при поддержке

Министерства просвещения РФ), «Русский язык в Африке: дорогой дружбы и сотрудничества» (2023, при поддержке Министерства просвещения РФ). Проекты были реализованы в очном формате в Республике Танзания (79 участников; помимо Танзании, были представлены Республика Конго, Замбия, Кения, Уганда, Камерун, Конго и другие страны Восточной и Юго-Восточной Африки), Республике Замбия (175 участников), Республике Ботсвана (58 участников), Республике Мадагаскар (89 участников). К очным этапам проектов привлекались иностранные граждане — преподаватели русского языка как иностранного (РКИ), студенты, школьники, их родители, в том числе семьи соотечественников, представители университетов и других заинтересованных государственных и общественных организаций из разных стран Африки. На сегодняшний день в проектную деятельность центра включены представители 37 стран Африканского континента (608 чел., из них 117 — преподаватели РКИ).

На основе полученного опыта работы представляется необходимым выделить актуальные проблемы и задачи, имеющие, на наш взгляд, первостепенное научно-методическое значение для популяризации русского языка и русской культуры в африканских странах.

Учет начальных условий функционирования русского языка в странах Африки

Проблема недостаточной информированности организаторов проектов о специфике функционирования русского языка в стране проведения проекта, об историко-культурном взаимодействии между Россией и африканской страной, в которой будет проводиться проект, очень актуальна. В каждом из государств рассматриваемого региона сложилась собственная история включения русского языка в образовательную, научную, политическую, общественную, культурную, экономическую жизнь.

Не менее значимым фактором является и наличие инфраструктуры для расширения присутствия русского языка. В качестве элементов такой

инфраструктуры могут выступать «Русский дом», кабинет или русский центр фонда «Русский мир», Центр открытого образования Минпросвещения России, школа при посольстве России, кафедра русского языка при местном университете и другие площадки. В реализации проектов мы стремились учесть этот фактор и не только проводили мониторинги на выявление потребностей целевой аудитории, привлекали специалистов-африканистов, но и взаимодействовали с посольствами России в странах проведения проектов, местными СМИ и руководителями общественных организаций, чья деятельность связана с русским языком.

Покажем на примере двух африканских стран, насколько различны могут быть условия для реализации проекта, направленного на популяризацию русского языка, культуры и российского образования, — Республики Мадагаскар и Республики Ботсвана.

Мадагаскар и Ботсвана — очень непохожие друг на друга африканские страны, объединенные лишь относительной географической близостью. Разный уровень жизни (Ботсвана — богатая, экономически стабильная страна, Мадагаскар — бедная, экономически нестабильная), различные языки-посредники (на Мадагаскаре — французский, в Ботсване — английский), разная степень активности взаимодействия с СССР. Различие в «стартовых позициях» обусловили и современную ситуацию функционирования русского языка в этих странах.

Систематическое изучение русского языка в Республике Мадагаскар началось еще в 1960-х гг.: издавались двуязычные словари, переводились на малагасийский язык советские книги, открывались курсы русского языка.

Центром распространения русского языка в Республике Мадагаскар был и остается Университет Антананариву, где продолжает свою активную деятельность кафедра русского языка, а также школы с изучением русского языка [Вулулунариманга 2021: 40]. Отметим, что и сегодня интерес к русскому языку в Республике Мадагаскар достаточно высок. При этом одной из проблем популяризации русского языка на Мадагаскаре является нехватка специалистов в области РКИ,

недостаточный уровень их квалификации. Существует также острая необходимость в методическом обеспечении процесса обучения русскому языку и проведения практикумов с носителями языка в актуальном тематическом поле (например, в сфере турбизнеса).

В Университете Антананариву на кафедре русского языка работают шесть педагогов, более 120 студентов (10 % от общего числа учащихся в вузе) изучают русский язык. Кроме того, русский язык популярен в лицеях. Достаточно сказать, что семинары центра «Альфа-Диалог» посетили около 20 педагогов из учреждений этой категории.

Русский язык рассматривается в этом университете не только как предмет обучения (в рамках программ подготовки филологических кадров), но в перспективе и как средство освоения других предметных областей (в частности, астрономии в рамках совместных образовательных программ с российскими университетами).

Вместе с тем приходится признать, что инфраструктура для дальнейшего распространения русского языка в этом благоприятном контексте весьма ограничена: в университете не хватает аудиторий достаточной вместимости, стабильного интернет-соединения для доступа к цифровым ресурсам языковой и страноведческой направленности, а также современной учебной и методической литературы. В настоящее время учителя на Мадагаскаре работают по учебникам советского периода, используют знания и опыт, полученные еще во время обучения в СССР. После распада СССР педагоги-русисты, за редким исключением, Россию не посещали. Сказанное говорит о необходимости проведения программ повышения квалификации для педагогов с обязательным выездом в Россию, а также об усилении страноведческого компонента при разработке содержания обучения для названного региона.

Эффективность отдачи и результативность работы на Мадагаскаре крайне высока с учетом невысокой стоимости жизни и низких доходов большинства населения: сравнительно скромные вложения смогут реально изменить ситуацию и вывести изучение русского языка на новый, более высокий уровень. Важно дать почувствовать преподавателям

и студентам, что Россия всерьез заинтересована в поддержке того дела, которому они посвящают свою профессиональную деятельность.

Иная ситуация в Республике Ботсвана. В 1970–1980-х гг. в учебных заведениях СССР обучалась небольшая группа студентов из Ботсваны (60 чел.). В 1990-е значительно снизился уровень торгово-экономических отношений между нашими странами, а отсутствие учебно-методической и научной базы препятствовало возможности изучения русского языка. В университетах обучение ведется исключительно на английском языке.

Исторически сложившаяся ориентация на Великобританию и западные страны, отсутствие посольства Ботсваны в России и постоянно работающих центров по продвижению русского языка в стране определяют системные сложности продвижения русскоязычного наследия в этой африканской стране. Вместе с тем сегодня Россия активизирует свое присутствие в гуманитарной сфере этого государства. Так, в 2023 г. Российский биотехнологический университет создал здесь Центр открытого образования (https://www.mgupp.ru/obuchayushchimsya/instituty-i-kafedry/international/news/?ELEMENT_ID=15222).

Проект, реализованный центром «Альфа-Диалог» в Ботсване, также благотворно повлиял на развитие интереса к русскому языку и создание положительного образа России. Еще до проведения очного этапа благодаря созданной чат-группе организаторы проекта проводили практические занятия по русскому языку, мероприятия страноведческой направленности. С появлением публикаций в местных СМИ число участников чата начало увеличиваться. В рамках обратной связи африканские участники проекта отмечали, что необходимо поддерживать данную инициативу на регулярной основе, с тем чтобы учащиеся почувствовали системный результат.

Самые широкие круги местной интеллигенции — преподаватели, сотрудники НКО, журналисты, студенты, а также представители индустрии туризма и сервиса, бизнесмены — с очевидным интересом отнеслись к первой крупной «презентации» России, русского языка, культуры, потенциальных возможностей бизнес-сотрудничества

в ходе очного этапа проекта. Содержанием занятий стали вопросы делового и культурно-экономического сотрудничества России и стран Африки, обучение в России. Участники встречи познакомились с творчеством Ф.М. Достоевского и Л.Н. Толстого, с образцами русской музыки. На занятиях «Давайте говорить на русском» граждане Ботсваны выучили базовые фразы и слова для приветствия и рассказа о себе.

Участники отметили заинтересованность в изучении русского языка онлайн в рамках курса «Давайте говорить на русском», а также выразили надежду на организацию очного курса изучения языка в столице Ботсваны — Габороне — с преподавателем. Заметим, что другие страны, например Китай, представлены в Университете Ботсваны кабинетами языка. Они оформлены в традиционном стиле и пользуются популярностью среди представителей бизнеса, которые могут проконсультироваться и получить первичные знания о стране. Очевидно, что подобный кабинет целесообразно организовать и для изучения русского языка. Потенциальная аудитория такого центра весьма широка: в Габороне проживает одна восьмая часть всего населения страны (250 тыс. человек из общей численности населения в 2 млн).

Необходимость создания национальных школ русистики

Опыт реализации рассматриваемых проектов в очередной раз показал, что успех дальнейших инициатив по укреплению позиций русского языка в странах Африки напрямую зависит от того, будут ли образованы в этих государствах национальные школы преподавателей русского языка. Именно на представителей этих школ в дальнейшем ляжет задача по разработке (в партнерстве с российской стороной) содержания обучения, которое учитывало бы, с одной стороны, реалии современного мира, с другой — этнокультурную специфику и лингвистические особенности целевой аудитории (в том числе в области преодоления межъязыковой интерференции).

Сегодня преподаванием русского языка в африканских странах занимаются российские

соотечественники либо африканские выпускники советских и российских университетов. Эта категория специалистов остро нуждается в программах повышения квалификации, поскольку многие из них не имеют базового филологического образования, а освоили методику преподавания РКИ в рамках дополнительной специализации либо самостоятельно в ходе практической работы. Этот фактор нужно учитывать при разработке программ повышения квалификации для специалистов по РКИ в африканских странах. Дополнительно важно отметить, что особые усилия необходимо сосредоточить на привлечении в профессию молодежи, поскольку сегодня основной актив русистов Африки составляют педагоги, работающие по профессии с 1980-х гг.

При этом нельзя забывать и о том, что продвижением своих национальных культур в Африке активно занимаются страны Запада и Китай. И здесь масштабы деятельности часто бывают не в пользу России. Проведенный анализ публикаций по теме взаимоотношений России и Африки, включая материалы Института Африки РАН [Кулькова 2019; Фитуни 2023; Андреева и др. 2023] и публикаций в журналах РУДН [Ибатуллин 2016; Герасимова 2016; Корендясов 2019], подтверждает чрезвычайную актуальность проведения мероприятий, направленных на подготовку педагогов РКИ и повышение уровня их квалификации.

Анализ проводимых различными российскими организациями мероприятий по повышению квалификации выявил недостаточную информированность организаторов о профессиональных потребностях педагогов РКИ, работающих в странах Африки, слабое представление о реальных условиях работы и потребностях целевой аудитории. Не менее остро стоит проблема создания мотивации к изучению русского языка у жителей африканских стран. И здесь на первый план выходит проблема профессионального взаимодействия между педагогами РКИ, работающими в африканских странах. Опыт, полученный центром «Альфа-Диалог» в результате проведения семинара по повышению квалификации педагогов РКИ из 19 стран Африки на базе РЦНК в Танзании, послужил основой для создания сообщества

педагогов Африки. В семинаре приняли участие более 100 педагогов из стран Восточной и Юго-Восточной Африки (из них 30 в очном формате) и более 450 иностранных граждан, изучающих русский язык (49 очно). Такой масштабный учебный проект проводился в Танзании впервые.

Отметим, что уникальную возможность получить реальное представление об опыте преподавания и изучения русского языка в странах Африки дает такая форма работы, как круглый стол — встреча с теми, кто обучает и обучается. В рамках проекта была организована и проведена такая встреча, в которой приняли участие педагоги РКИ из разных стран Африки. Истории о пути к профессии, проблемы и найденные пути решения, методические идеи и творчество — все это стало предметом не только профессионального, но и просто человеческого общения. На круглом столе «Россия — Африка: локальные культурные связи» преподаватели РКИ из 11 стран Африки представили свой опыт работы со студентами по обучению русскому языку, а в рамках вебинара «Я учусь в России» студенты из девяти стран рассказывали о своем опыте обучения в России и отвечали на вопросы участников в прямой трансляции (<https://youtu.be/ieF4DBZjOO8>).

Мотивация граждан африканских стран к получению образования в России

Одна из системных проблем, выявленных в ходе реализации проектов центром «Альфа-Диалог», — неполное представление у целевой аудитории о преимуществах российского образования и возможностях обучения в России иностранных граждан, достижениях российской науки и культуры.

Сегодня много внимания уделяется проблеме экспорта российского образования в страны Африки, так как это главное условие для «возвращения» стран Африки в Россию. «Альфа-Диалог» внес свой посильный вклад в решение этой проблемы в рамках просветительских модулей реализуемых программ. Проведенные циклы вебинаров «Образование в России», «Культура России» вызвали большой интерес у участников и помогли

ответить на многие волнующие их вопросы: как попасть на обучение в Россию? В каких вузах ведется обучение? Где осуществляется подготовка абитуриентов? и многие другие. При проведении вебинаров организаторы старались учесть языковые возможности аудитории и проводили вебинары не только на русском языке, но и на английском, французском, создавали возможность для активного взаимодействия с аудиторией, высылали записи и материалы вебинаров участникам.

Сегментирование целевой аудитории

Анализ проектов, реализуемых в последние годы российскими организациями в странах Африки, показывает, что большинство из них направлено исключительно на взрослую аудиторию — педагогов, студентов, родителей учащихся. Вместе с тем недостаточно охватывается детская аудитория. И в этом отношении проект «Современные писатели России — детям мира» (<http://alfa-dialog.ru/sovremenniepisatelirussia>), который в дистанционном формате был проведен в Монголии, Азербайджане, Узбекистане, Казахстане, а в очном формате — в Республике Замбия, был исключительно значим. Целевой аудиторией проекта стали не только педагоги и родители, представители русского сообщества за рубежом, но прежде всего дети и подростки. Открытие мира современной русской литературы, адресованной детям и подросткам, — уникальная возможность установления межкультурного и межпоколенческого диалога.

Сегодня во многих странах мира большую роль играет английский язык. Интерес к русскому языку в большей степени проявляет старшее поколение, чья молодость пришлась на период существования СССР. Содержательное ядро проекта — детская современная литература — прекрасный материал для развития мотивации к изучению русского языка и укреплению взаимосвязи между молодежью разных стран.

Опыт проведения проекта показал, насколько современная российская детская литература интересна детям, родителям, педагогам. Яркий, живой

мир детства с его радостями и проблемами, отраженный в книгах современных российских писателей, увлекателен и интересен для детей, живущих за рубежом. Именно через темы и проблемы современной детской российской литературы мы сможем найти новую опору для межнационального диалога, развить мотивацию у юного поколения к изучению русского языка и русской культуры, дать возможность самостоятельно выстроить добрые отношения, вместе нести ответственность за судьбу планеты [Ядровская, Богданова, Ядровская 2023].

Поддержание двустороннего межкультурного диалога

Одна из важных проблем в реализации международных проектов — их односторонняя направленность: мы знакомим жителей Африки со своей культурой и стремимся расширить присутствие русского языка в мире без должного внимания к адресату — представителю другой культуры, носителю другого языка, живущего в иной, отличающейся от нашей реальности.

Отметим, что речь должна идти не о межкультурной коммуникации, которая обеспечивает в большей степени обмен информацией о фактах и обычаях культуры, а о подлинном содержательном диалоге участников проекта — представителей разных культур. И здесь важно затрагивать темы, которые раскрывают культуру как России, так и африканских стран, а также их взаимодействие: историческое, культурное, экономическое. Так, в рамках цикла «Россия — Африка» были проведены занятия и встречи: «Наш Пушкин», круглый стол «Россия — Африка: локальные и культурные связи», «Путешествие на остров Мадагаскар», «Путешествие в Ботсвану» и др. Занятия проводили не только организаторы проекта, но и сами участники — представители африканских стран: педагоги, студенты, журналисты. Организаторы проектов смогли ощутить, как взаимопонимание и доверие рождаются в подлинном диалоге, который строился на искреннем интересе к собеседнику и готовности принять иное мироощущение, другую культуру, понять другие проблемы.

Горизонтальные международные связи между гуманитарными структурами

Еще одним вызовом является отсутствие системы взаимодействия между российскими организациями, реализующими культурно-просветительские и образовательные проекты в Африке, а также слабая взаимосвязь с организациями — потенциальными партнерами на территории страны, в которой проходит проект.

Нередко у целевой аудитории проводимых нашей страной проектов складывается ощущение, что со сроками их окончания завершается и деятельность организации в этом направлении, а каждая новая организация, которая приходит со своим проектом, мало интересуется содержанием и результатами прежнего.

Не говорить об этой проблеме сегодня просто невозможно, так как она напрямую связана с качеством реализации проектов и репутацией нашей страны. Понимая значимость и уровень ответственности центра «Альфа-Диалог» в проводимых международных проектах, организаторы старались максимально использовать возможности и ресурсы организаций-партнеров: Института русского языка им. А. С. Пушкина, Российского университета дружбы народов, Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, Института Африки, Шадринского университета, Санкт-Петербургского государственного университета, музея Ф. М. Достоевского, Шереметевского дворца.

Помимо субъективных причин, которые непосредственно связаны с тем, на какой базе выстраивается концепция реализации проекта, существуют и объективные: сложно продолжать проект (строить планы, брать обязательства) без его дальнейшего финансирования.

Учитывая эти факторы, центр «Альфа-Диалог» старается не только сохранять, но и развивать сотрудничество с участниками африканских проектов. Так, в рамках уже упоминавшегося Сообщества педагогов Африки ведется постоянный обмен опытом и работа по привлечению новых участников. Есть и специальный чат для желающих изучать русский язык, в котором сейчас состоят 614 участников

из 37 африканских стран. В мае 2024 г. продолжил свою работу и практикум «Давайте говорить на русском» (<http://alfa-dialog.ru/russkizarubezom>).

Подводя итоги сказанному, следует отметить, что успешная реализация рассмотренных проектов в странах Африки позволила центру «Альфа-Диалог» сформировать определенную систему, дифференциальными признаками которой являются:

- межкультурный диалог;
- установка на адресата, интерес к культуре другого народа;
- учет потребностей целевой аудитории;
- высокопрофессиональный и заинтересованный состав команд проектов;
- включение в содержание прецедентных, ключевых текстов русской культуры;
- активное, целенаправленное и творческое сопровождение проекта на всех его этапах, включая работу с соцсетями;
- профессионализм и установка на достижение результата у каждого члена команды, умение вызвать интерес у аудитории к русскому языку и русской культуре;
- целенаправленный выбор организаций-партнеров и выстраивание отношений с ними, включая органы государственной власти;
- обеспечение всех участников портфолио материалов проекта;
- тьюторское сопровождение всех элементов проекта (занятия, конкурсы и др.);
- установка на развитие диалога и продолжительное сотрудничество от первого проекта к постоянному взаимодействию и созданию традиции.

ИСТОЧНИКИ

Ведомственная программа 2021 — Ведомственная программа «Научно-методическое, методическое и кадровое обеспечение обучения русскому языку и языкам народов Российской Федерации»: утв. распоряжением Минпросвещения России от 4 июня 2021 г. № Р-120. *Вестник образования России*. 2021, (14): 3–5.

Декларация 2024 — Декларация второго саммита «Россия — Африка». *Официальный сайт Президента России*. URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/5972> (дата обращения: 20.05.2024).

Концепция 2023 — Концепция внешней политики Российской Федерации от 31 марта 2023 г. *Официальный сайт МИД России*. URL: https://www.mid.ru/ru/foreign_policy/official_documents/1860586 (дата обращения: 20.05.2024).

ЛИТЕРАТУРА

Андреева и др. 2023 — Андреева Т. А., Баринов А. К., Воронина Н. А., Зеленова Д. А. Второй саммит, экономический и гуманитарный форум «Россия — Африка»: новая глобальная архитектура. *Азия и Африка сегодня*. 2023, (9): 5–18.

Арефьев 2020а — Арефьев А. Л. Функционирование русского языка в мире: проблемы и пути их решения. *Образование и наука в России: состояние и потенциал развития: сб. науч. ст. Вып. 5*. А. Л. Арефьев (ред.). М.: ФНИСЦ РАН, 2020. С. 83–138.

Арефьев 2020б — Арефьев А. Л. *Обучение иностранных граждан в образовательных организациях высшего образования Российской Федерации. Статистический сборник*. М.: Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина, 2020. 180 с.

Вулулунариманга 2021 — Вулулунариманга А. Преподавание русского языка в системе образования Мадагаскара. *Высшее образование сегодня*. 2021, (3): 38–43.

Герасимова 2016 — Герасимова О. Россия — Африка: Клондайк взаимодействия. Интервью с Л. Л. Фитуни (Институт Африки РАН). *Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Международные отношения*. 2016, 16 (2): 334–349.

Елизова, Ланцевская 2024 — Елизова Е. И., Ланцевская Н. Ю. Тренинговая технология — основа преподавания русского языка как иностранного в Центрах открытого образования на Мадагаскаре и Сейшелах. *Вестник Череповецкого государственного университета*. 2024, (2/19): 147–156.

Ибатуллин 2016 — Ибатуллин А. Ф. Россия и Африка на рубеже XX–XXI вв.: перспективы сотрудничества. *Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: История России*. 2016, 15 (2): 66–72.

Корендясов 2019 — Россия и Африка. В сб.: *Африка в контексте формирования новой системы международных отношений: сб. науч. ст.* Васильева А. М., Дегтерева Д. А., Ныгусие Кассеа В. Микаэля (ред.). М.: РУДН, 2019. С. 43–52.

Кулькова 2019 — Кулькова О. Мягкая сила России в Африке: новые перспективы и вызовы. *Российский совет по международным делам*, 09.10.2019. URL: <https://russiancouncil.ru/analytics-and-comments/analytics/myagkaya-sila-rossii-v-afrike-povue-perspektivy-i-vyzovu/> (дата обращения: 05.07.2024).

Москвина 2023 — Москвина Ж. О. Продвижение русского языка за рубежом (из опыта работы). В сб.: *Русский язык как иностранный в смешанном формате обучения: проблемы и перспективы: материалы междунар. науч.-практ. конф.* С. А. Вишнякова (ред.). М.: Московский педагогический государственный университет, 2023. С. 324–327.

Погребная 2023 — Погребная Е. В. Политика России в области русского языка в качестве языка международного общения за рубежом. В сб.: *Три измерения политической истории России: идеология, политика, практики: сб. науч. ст. по материалам Всерос. науч.-практ. конф. (с междунар. участием)*. М.: Зерцало-М, 2023. С. 699–704.

Ручкин 2019 — Ручкин А. Б. Экспорт российского образования в страны Африки: вызовы и ресурсы развития. *Знание. Понимание. Умение*. 2019, (2): 21–32.

Столков 2023 — Столков Д. С. Язык дипломатии многополярного мира. К выходу Концепции внешней политики 2023 года. *Обозреватель*. 2023, (5/400): 33–42.

Фитуни 2023 — Фитуни Л. Л. Роль «африканских» саммитов лета 2023 г. в построении нового миропорядка. *Ученые записки Института Африки Российской академии наук*, 2023, (3): 5–13.

Ядровская, Богданова, Ядровская 2023 — Ядровская Е. Р., Богданова М. В., Ядровская В. И. Современные писатели России — детям мира. *Школьная библиотека: информационно-методический журнал*. 2023, (3): 30–38.

REFERENCES

Андреева и др. 2023 — Andreeva T., Barinov A., Voronina N., Zelenova D. The Second Russia — Africa Summit and Economic and Humanitarian Forum: New Global Architecture. *Aziia i Afrika segodnia*. 2023, (9): 5–18. (In Russian)

Арефьев 2020a — Aref'ev A. L. Functioning of the Russian language in the world: Problems and ways to solve them. *Obrazovanie i nauka v Rossii: sostoianie i potentsial razvitiia*. Vol. 5. Moscow: FNIS Ts RAN Publ., 2020. P. 83–138. (In Russian)

Арефьев 2020b — Aref'ev A. L. *Education of foreign citizens in higher education institutions of the Russian Federation. Statistical collection*. Moscow: Gosudarstvennyi institut russkogo iazyka im. A. S. Pushkina Publ., 2020. 180 p. (In Russian)

Вудулариманга 2021 — Vululunarimanga A. Teaching Russian in the education system of Madagascar. *Vyshee obrazovanie segodnia*. 2021, (3): 38–43. (In Russian)

Герасимова 2016 — Gerasimova O. Russia — Africa. Klondike of Interaction. Interview with Leonid L. Fituni, Institute of African Studies. *Vestnik RUDN. Mezhdunarodnye otnosheniya*. 2016, 16 (2): 334–349. (In Russian)

Елизова, Ланцевская 2024 — Elizova E. I., Lantsevskaja N. Iu. Training technology as the foundation of the teaching Russian as a foreign language in Open Education Centres in Madagascar and Seychelles. *Vestnik Cherepovetskogo gosudarstvennogo universiteta*. 2024, (2/19): 147–156. (In Russian)

Ибатуллин 2016 — Ibatullin A. F. Russia and Africa at the Turn of the 20th–21st Centuries: Results and Prospects of

Cooperation. *Vestnik RUDN. Istoriya Rossii*. 2016, 15 (2): 66–72. (In Russian)

Корендясов 2019 — Korendiasov E. N. Russia and Africa. In: *Afrika v kontekste formirovaniia noi sistemy mezhdunarodnykh otnoshenii: sbornik nauchnykh statei*. Vasil'eva A. M., Degtereva D. A., Nygusie Kassae V. Mikaelia (eds). Moscow: RUDN Publ., 2019. P. 43–52. (In Russian)

Кулькова 2019 — Kulkova O. Russian “Soft Power” in Africa: New prospects and challenges. *Rossiiskii sovet po mezhdunarodnym delam*. 09.10.2019. Available at: <https://russiancouncil.ru/analytics-and-comments/analytics/myagkaya-sila-rossii-v-afrike-novyeperspektivy-i-vyzovy/> (accessed: 05.07.2024). (In Russian)

Москвина 2023 — Moskvina Zh. O. Promotion of the Russian language abroad (work experience). In: *Russkii iazyk kak inostrannyi v smeshannom formate obucheniia: problemy i perspektivy: materialy mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii*. Moscow: Moskovskii pedagogicheskii gosudarstvennyi universitet Publ., 2023. P. 324–327. (In Russian)

Погребная 2023 — Pogrebnaia E. V. Policy of the Russian Federation on the Russian language as a language of international communication abroad. In: *Tri izmereniia politicheskoi istorii Rossii: Ideologiya, politika, praktiki: Sbornik nauchnykh statei po materialam Vserossiiskoi nauchno-prakticheskoi konferentsii (s mezhdunarodnym uchastiem)*. Moscow: Zertsalo-M Publ., 2023. P. 699–704. (In Russian)

Ручкин 2019 — Ruchkin A. B. Export of Russian Education to African Countries: Challenges and Development Resources. *Znanie. Ponimanie. Umenie*. 2019, (2): 21–32. (In Russian)

Столков 2023 — Stolkov D. S. The Language of Diplomacy in a Multipolar World. In the Context of the Release of the Foreign Policy Concept 2023. *Obozrevatel'*. 2023, (5/400): 33–42. (In Russian)

Фитуни 2023 — Fituni L. L. The Role of the “African” Summits of the Summer of 2023 in Building a New World Order. *Uchenye zapiski Instituta Afriki Rossiiskoi akademii nauk*. 2023, (3): 5–13. (In Russian)

Ядровская, Богданова, Ядровская 2023 — Iadrovskaja E. R., Bogdanova M. V., Iadrovskaja V. I. Modern writers of Russia — to the children of the world. *Shkol'naja biblioteka: informatsionno-metodicheskii zhurnal*. 2023, (3): 30–38. (In Russian)